



A COMPAGNA

DICTIS FACTA RESPONDENT

BOLLETTINO TRIMESTRALE, OMAGGIO AI SOCI - SPED. IN A.P. - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - GENOVA
Anno XLIV, N.S. - N. 4 - Ottobre - Dicembre 2012

Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DCB Genova"

sito internet: www.acompagna.org - posta@acompagna.org - tel. 010 2469925

in questo numero:

| | | | |
|---|------|--|------|
| Franco Bampi <i>O concerto a Tursci</i> | p. 1 | Aldo Repetto <i>Il palazzo del Principe</i> | » 11 |
| Aldo Agosto <i>Ancora sui natali di Cristoforo Colombo</i> | » 2 | Ezio Baglini <i>A Goliardia</i> | » 12 |
| Alessandro Pellegrini <i>Lanzarote, un'isola genovese da 700 anni</i> | » 3 | Ezio Baglini <i>Libbri riçevui</i> | » 14 |
| Filippo Milani e Domenico Ricci <i>La tradizione genovese delle edicole votive</i> | » 4 | Franco Bampi <i>Zugà a leua</i> | » 15 |
| Anna Maria Salone Gobat <i>Vico degli Indoratori, fra storia e cronaca</i> | » 6 | Maurizio Daccà <i>Vitta do Sodalissio</i> | » 16 |
| Francesco Pittaluga <i>Quando Genova era il capolinea dei transatlantici</i> | » 8 | <i>Premi A Compagna 2013</i> | » 19 |
| | | <i>I Martedì de A Compagna</i> | » 20 |

O CONÇERTO A TURSCI

di Franco Bampi

Emmo fæto pròpio 'na gran bella figûa! L'é ciæo: o merito o no l'é solo da Compagna, niatri semmo stæti i organizzatoî, ma o concerto do 21 de setembre che A Compagna a l'à oferto a-o neuvo scindico prof. Marco Doia o l'è stæto 'n suceson!

O merito ciù inportante e o rigraçiamiento ciù grande o va fæto a-o "Duo di chitarre", saiva a dî a-i doî meistri e ecellentì muxicisti Fabrizio Giudice e Josè Scanu. O programma ch'ân sunou o se peu sintetizâ coscì: da Paganin a Fabriçio De André. Ma quello che no se peu descrive a l'é a belessa de muxiche esegoie e o sunâ virtozo di doî chitaristi: n'ân lasciou pe davei a bocca averta! A vedde e man di doî artisti corî in sciâ tastêa da chitara e spelinsegâ e corde co-ina velocitæ, 'n'esprescion de sentimento e 'na puressa de son, paiva propio che o grande "Reua", o Pasquale Taraffo, o fise torna con niatri.

Comme ò vosciûo dî into mæ salûo fæto a nomme de tutti i socci da Compagna, o concerto o l'è stæto oferto a-o scindico pe ofrîlo a tutta a neuva aministraçion e quindi a tutto Zena. E o Scindico, ch'o l'è stæto presente fin a-a fin insieme a l'asesò a-a scheua prof. Pino Boê (Boero),



Miniature tratte dalla raccolta delle Cantigas de Santa Maria, canzoni monofoniche spagnole del XIII secolo

ò l' à lè ascì sotoliniòu questo fæto e o l' à dito de condidde a dedica da Compagna ch' a no l' ea solo pe lè, ma pe tutta a çità. Comme regordo da bella giornâ, A Compagna a l' à consegnou trê medagge, a-o Scindico e a-i doî artisti, co-in bello San Zorzo da 'na parte e da l' atra o nomme co-a dæta e o grifon da Compagna.

O conçerto o s' è tegnûo in colaboraçion co-o Comun de Zena ch' o n' à misso a dispoxiçion o salon de raprezentansa de Tursci: in bello salon ch' o gh' à 120 posti aseta: e gh' ea da gente in pê! I socci ean davei tanti e tutti contenti d' avei perçeipou a st' evento che l' è a primma votta ch' o se fa. Ben, 'na primma votta a ghe deve ese, n' è vea? Grande partecipaçion do publico e tanta contentessa d' ese stæti protagonisti de 'n apontamento coscì bello. Scinn-a o scindico, a-a fin do conçerto dòppo in muggio de bis (o publico o l' avieiva vosciûo continuoâ chisà ancon pe

quante), o l' à dito d' avei pasou ciù de 'n' oa in tranquillità, un rescìou da-i inepgni da seu càrega.

Mi chi, da ste pagine da nostra rivista, devo ancon 'na votta ringraçiâ o Fabrizio Giudice e o Josè Scanu pe-a seu disponibilitæ e pe-a bravûa che n' àn mostrou. Reneuvo o saluo da Compagna a-o scindico Doia e a tutta l' amministraçion e spero che questo saluo o segge o megio ougurio che a nostra Zena a posse sciortî da sta crixi o ciù fito possibile. A Compagna a l' è chi e se gh' è de bezeugno a l' è pronta a dâ 'na man senza manco stâ a pensâghe. Veuggio concludde co-o ringraçiâ de cheu tutti i nostri socci ch' àn aderîo a quest' inportante evento e che, in tantiscimi, àn partecipou a-o conçerto pe fâ vedde che a nostra asociaçion a l' è viva e a l' è bonn-a de mesciase tutte e votte che Zena a l' è a protagonista da vitta da çità.

Alegri!

ANCORA SUI NATALI DI CRISTOFORO COLOMBO

di Aldo Agosto

L' Autrice dell' articolo, pubblicato sul vostro bollettino nel precedente numero, scrive in favore di Bernardo Colombo di Cogoleto il quale, verso la fine del sec. XVI, quando in Spagna si esaurì la discendenza maschile dell' Ammiraglio, si presentò al processo di successione e fu respinto, unitamente a Baldassare Colombo di Cuccaro. Pertanto ella mette subito in dubbio anche i documenti colombiani ufficiali, sostenendo che abbiano avuto letture e interpretazione “*al limite della credibilità*”.

Va tuttavia ricordato che le varie “*teorie*” sulla famiglia del Navigatore sono state sostenute sempre al di fuori di una documentazione coerente, giocando altresì su omonimie fra individui genovesi e di Cogoleto.

La stessa tace sul notevole corpus documentario colombiano da me pubblicato nel 1993 in edizione scientifica (in latino e in italiano), ossia 189 documenti degli Archivi di Stato di Genova e di Savona, scoperti sino ad epoche recenti, tutti fra di loro collegati, senza alcuna ambiguità, a partire dal bisnonno di Cristoforo sino all' estinzione del suo ramo in femmine ed a causa della peste che infierì nel 1568-69 (1).

Ricordo inoltre, che il documento d' archivio non può essere più o meno liberamente interpretato, in quanto nasce come testimonianza giuridica e pertanto ha presunzione di assoluta obiettività ed, in quanto tale, può confermare, modificare o smentire ogni altra fonte di tipo narrativo. E benché necessariamente laconico, in esso non vi può essere alcuna “*superficialità di attribuzione*”.

Ed ancora, che la loro piena attendibilità è stata riconosciuta nel 1950 dal Consejo Superior de Investigaciones Científicas di Spagna. Nel corso del 1992 la *genovesità* di C. Colombo fu ammessa ufficialmente dalla Spagna e dal Portogallo.

L' Autrice afferma poi, che l' Ammiraglio fosse detto in Spagna “*de Cugureo*”, ma è solo Bernardo che viene così denominato durante il precitato processo di successione.

La frase “*il Colombo di Cogoleto tanto grande in Spagna*”, che il governo genovese rivolge ai suoi diplomatici, mostrava l' interesse che l' eredità colombiana fosse assegnata ad un proprio cittadino (2).

La prima accusa è rivolta all' atto del 1496 nel quale Giovanni Colombo del fu Antonio (cugino di Cristoforo), aiutato economicamente dai fratelli Matteo e Amighetto, decide di recarsi a trovare Cristoforo Colombo Ammiraglio del Re di Spagna facendo, subito dopo, una procura riguardante i suoi interessi alla moglie. Di questi due atti abbiamo fortunatamente non solo il documento definitivo ma anche la prima redazione abbreviata (notula notarile) per cui tale duplice testimonianza giuridica annulla ogni ipotesi contraria (3). Questi fratelli Colombo risultano cugini, non “*secondo alcuni*”, ma sempre figli di Antonio, zio di Cristoforo.

Per quanto riguarda Andrea Colombo, fratello di Giovanni, sarà oggetto di una mia prossima trattazione.

Altro caso riguarda l' autenticità degli atti notarili riferiti dal giureconsulto savonese Giulio Salinero (4), che è attestata anche dall' esemplare notarile dello stesso atto (5).

Ma viene ancora attaccato il Salinero per la “*strana interpretazione*” di alcuni atti del 1501 che, secondo lui, sarebbero stati conservati nell' Archivio di Stato di Savona, riguardanti l' acquisto da parte di Domenico Colombo di due terreni con casa in Vallecaldà di Légino nel savonese.

Viene ignorato, peraltro, che ogni dubbio è stato ormai chiarito nel 2006 con l' individuazione di tale sito e l' abitazione in via Belvedere n. 7, sul quale edificio si trova murato un tabernacolo che è sormontato dallo stemma del famiglia dei Cuneo, che avevano citato in giudizio i Colombo (7).

A conclusione va ricordato che i Latini dicendo “*contra documentum non habet argomentum*” avevano le idee molto chiare.

1) – *I documenti genovesi e liguri*, Roma, 1993, vol. IV, tomi 2 della “Nuova Raccolta Colombiana”, diretta da Paolo Emilio Taviani.

2) – A. SANGUINETI, *Vita di Colombo*, II ed., Genova, 1891, p. 149.

3) – Docc. n. 145 e 145 bis, n. 146 e 146 bis, tutti in data 11/10/1496, riportati dalla nostra precitata pubblicazione.

4) – *Annotationes Julii Salinerii iuriconsulti saonensis ad Cornelium Tacitum*, Genova, 1602.

5) – Docc. n. 155 e 156 bis riportati a colori nel II tomo della nostra medesima pubblicazione.

6) – G. MILAZZO, *Atti della Soc. Savonese di Storia Patria*, 2007.



LANZAROTE, UN'ISOLA GENOVESE DA 700 ANNI

Le celebrazioni in onore
del navigatore varazzino
Lazzarotto Malocello

di Alessandro Pellegrini

La figura e le imprese del navigatore varazzino Lazzarotto Malocello sono state ricordate sabato 22 settembre presso il Comune di Varazze al termine di un intenso ciclo di celebrazioni del 700° anniversario della scoperta dell'isola canaria di Lanzarote da parte, appunto, di Lazzarotto Malocello. Analoghe celebrazioni si erano tenute la scorsa primavera nella città di Arrecife, capitale dell'isola canaria e presso la sede del Parlamento Europeo a Bruxelles. Il navigatore varazzino, tra i primi navigatori atlantici liguri, un predecessore di Colombo, sarebbe giunto in un'isola degli arcipelaghi atlantici più vicini all'Europa, attorno al 1312. Il 700° anniversario di tale ricorrenza ha avuto degne celebrazioni organizzate da un Comitato nazionale presieduto dall'avvocato Alfonso Licata, autore di un'opera dedicata al navigatore ligure intitolata "*Lazzarotto Malocello dall'Italia alle Canarie*" con prefazione dei professori Franco Cardini e Francesco Surdich, edito dalla Commissione Italiana di Storia Militare. Un analogo Comitato è costituito nell'isola di Lanzarote.

Alle celebrazioni è stato invitato anche chi scrive in quanto autore di un'opera, realizzata qualche anno fa, su Malocello che aveva anche la prefazione del prof. Gaetano Ferro, allora Presidente della Società Geografica Italiana ed illustre docente di Geografia dell'Ateneo genovese.

Di Lazzarotto Malocello si sa poco e si continua a sapere poco. Gli archivi genovesi conservano solo due documenti,

almeno fra quelli messi in luce fino ad ora, in cui si fa riferimento ad un Lazzarotto Malocello defunto, già marito di una Eliana Fieschi. I repertori notarili genovesi non hanno alcun documento che citi apertamente il navigatore varazzino. Anzi, rivelano un vuoto di circa quarant'anni, verso la metà del Trecento, l'età in cui si può collocare il centro della vita di Lazzarotto Malocello. Tale vuoto è forse da collegarsi, ma a mio avviso, al fatto che un Pietro Malocello, forse un fratello o un parente stretto del navigatore, fu complice dell'assassinio del primo Doge popolare Simone Boccanegra, al suo secondo mandato, avvelenato durante un banchetto offertogli in una villa di Albaro dallo stesso Pietro Malocello. Probabilmente una *damnatio memoriae* è avvenuta annullando la documentazione della casata dei Malocello in uno dei tanti periodi irrequieti della vita genovese nel corso del Trecento.

Ad ogni modo rimangono alcuni punti fermi nella storia e nella geografia delle prime navigazioni atlantiche, tutti con il sigillo genovese. Del tentativo andato a vuoto dei fratelli Vivaldi i quali - parlano le cronache genovesi della fine del duecento - tentarono una navigazione lungo le coste dell'Africa atlantica. La famiglia Malocello aveva, nello stesso secolo, una solida base commerciale nella città di Ceuta, sulla costa marocchina di fronte a Gibilterra ed intratteneva stretti rapporti d'affari con le autorità musulmane. Nel 1339 una carta nautica composta da Angelino Dalorto o Angelino Dulcert, la stessa persona, forse un maiorchino trasferito ed attivo a Genova nell'arte della composizione di carte per la navigazione, riporta le prime due isole canarie, quelle più vicine alla costa marocchina, Lanzarote e Fuerteventura. Il Dalorto-Dulcert aveva composto una *charta da marear* anche attorno al 1325 senza alcun riferimento alle isole Canarie. Evidentemente la notizia della riscoperta di quelle isole si diffuse fra il 1325 ed il 1339 ed in quest'ultima data figurano per la prima volta riportate su una carta nautica le prime due.

Con una particolarità: l'isola di Lanzarote in quella carta è ricoperta dalla bandiera genovese, bianca con la croce rossa a significare l'importanza che quell'isola aveva nella storia delle navigazioni per esser stata scoperta da un genovese che le dette il nome. Con la medesima rappresentazione, spesso con l'aggiunta di alcune parole latine che recitavano "*isola del genovese Lazzarotto Malocello*", troviamo quell'isola raffigurata ancora nelle carte nautiche olandesi del Milleseicento.

Dopo l'impresa di Malocello, e strettamente legata con essa, è passata alla storia, con maggior fortuna, quella di un altro navigatore genovese, quel Nicoloso da Recco del cui viaggio alle Canarie nell'estate del 1341 ebbe ad occuparsi il grande Giovanni Boccaccio con un'operetta geografica intitolata opportunamente "*De insulis...*". La scoperta della navigazione lungo l'Atlantico, fino a Colombo, è quindi merito dei navigatori genovesi.

Alessandro Pellegrini fa parte sia del Comitato Scientifico sia del Comitato promotore delle manifestazioni a ricordo di Lazzarotto Malocello.

Nell'illustrazione uno scorcio di Tenguise, antica capitale dell'isola di Lanzarote

Una delle caratteristiche importanti del centro storico genovese sono le edicole votive dedicate alla Madonna. Sono un richiamo alla tradizione millenaria che vede in Maria la figura protettrice della città e dei suoi abitanti già dai secoli lontani. Lo testimonia la corona dei molti santuari sorti sulle colline circostanti, primo annuncio al marinaio che tornando a casa dopo mesi d'assenza in mare per guadagnarsi da vivere, vedeva in Maria alla quale tutti questi santuari sono dedicati (Oregina, il Monte, Coronata, il Gazzo, Apparizione, Grazie ecc.) l'immagine di lei prototipo della sposa e della madre che a casa era rimasta per allevare figli, curare vecchi e portare avanti la famiglia quindi la storia stessa. E tutto questo con grande fatica e sacrificio.

E all'approssimarsi del porto ecco la dominante basilica di Castello sull'altura omonima e più in giù nel burgus l'altra antichissima basilica delle Vigne. Poi le molte numerose edicole dei vicoli, un po' ovunque, ma specialmente ai crocicchi dei vicoli, illuminate di notte in modo che il viandante avesse una guida non solo spirituale, ma

LA TRADIZIONE GENOVESE DELLE EDICOLE VOTIVE

di Filippo Milani e Domenico Ricci

pratica rendendo luminoso quei punti dietro i cui angoli poteva sempre nascondersi qualche malintenzionato pronto ad assalirti. Le edicole erano nel lontano 1863 ancora ben 850. Oggi molte sono sparite su commissione di collezionisti o per vandalismo o per incuria.

Restano le molte edicole vuote spesso d'una bellezza rara sia nella esecuzione piene di fascino ancorché un po' patetiche nel loro essere state abbandonate ad un'incuria che non hanno meritato. Nel 1637 Maria è eletta regina della città per motivi oltre che religiosi politici. Viene incoronata in Duomo la statua lignea del Bissoni dallo stesso doge Brignole, statua che verrà 15 anni dopo sostituita con quella attuale di Bartolomeo Bianco su disegno del Fiasella. In mano lo scettro, le chiavi e due Angeli sopra il capo sorreggono un cartiglio con su scritto "ET REGE EOS". Sotto i piedi lo splendido drappo in bronzo con la pianta tridimensionale della città. La scena dell'incoronazione è rappresentata dall'affresco nel chiostro dei Canonici. Si stabilisce che la sua immagine protettrice dovrà essere posta sulle porte principali della città,



Edicola dedicata alla Madonna della Guardia.
Genova via san Pietro della Porta.

Porta Pila, Porta della Lanterna, Ponte Calvi, Ponte Spinola. Oggi queste statue non sono più in loco anche perché le porte sono state distrutte o spostate, ma sono ancora facilmente rintracciabili. E ai loro piedi la scritta che è tutto un programma di fede e fiducia nella loro protezione “POSUERUNT ME CUSTODEM”. La nuova cerchia delle Mura fu realizzata in quegli anni, Mura che dalla Lanterna salivano al Peralto e di lì scendevano verso Porta Pila o Porta Orientale fino all’attuale Ospedale Galliera. Altre due testimonianze non ben approfondite sono un affresco con Maria e i quattro Santi protettori rinvenuto su un palazzo di via Fiume molto vicino alla ex Porta Romana ed una statua di Maria Regina piuttosto simile alle sopravvissute di Pila e della Lanterna e di Ponte Spinola, nella chiesa di Monte Oliveto a Multedo. Vi è sull’altare un gruppo marmoreo dove il bimbo Gesù in braccio alla Madre tiene in mano le chiavi (forse della città?). Dal momento dell’incoronazione di Maria, si stabilisce che la sua immagine sarà posta sulle monete del nuovo corso, sullo stendardo della Torre e sulla Galera Capitana. Inoltre la sua immagine entrerà nelle strutture pubbliche in segno di protezione sia politica sia per il buon andamento dell’economia della repubblica.

Sarà così presente a palazzo San Giorgio sede del Banco, alla Borsa Merci di Banchi e nella Cappella del Doge. Qui un affresco del soffitto rappresenta la scena dell’incoronazione stessa avvenuta nel 1637, mentre sull’altare è stata posta una scultura di Maria dello Schiaffino.

Di Maria parla già da tempo anche la poesia e la letteratura genovese. Ricordiamo una poesia dell’anonimo genovese del 13° secolo e la bella lode che ispirò il bassorilievo della Visitazione sullo stipite sinistro del portone del Duomo a Jacopo da Varagine. Nelle edicole Maria è spesso rappresentata come Annunziata, in bassorilievo, anche a ricordo che a Genova l’anno civile iniziava proprio il giorno della sua festa, il 25 marzo. Le edicole sono quasi sempre dedicate a lei per scampati pericoli: peste, guerre, colera, e anche per la lue. Altre innalzate dalle varie corporazioni: i macellai, i calzolari, le fiascaie, i cartai, gli orafi, eccetera. Maria è poi invocata come Immacolata, come Assunta, Annunziata, Madonna della Guardia. Ma le più numerose sono quelle dove la Vergine è rappresentata come Mater Misericordiae.

Non mancano edicole con Maria Addolorata e in Pietà, numerose sono quelle come Mater Dei, spesso con la presenza ai piedi anche di San Giovanni, forse a ricordo che questo Santo era il protettore della città. La conferenza termina con la storia della Madonna della Fortuna (si tratta di una Polena) che si trova nell’attuale chiesa di San Carlo in via Balbi. Toccante poi l’edicola posta sulla diga del Brugnato accompagnata dalla frase Posuerunt Me Custodem, frase che si trovava, come abbiamo visto, sotto la statua della Vergine posta sulle Porte delle Mura della città. E come le Mura erano una diga contro i nemici esterni così una diga, che sbarrando la potenza dell’acqua, spezzandosi può procurare disastri e morte.

*) Filippo Milani e Domenico Ricci sull’argomento hanno tenuto una conferenza nell’ambito dei “Martedì de a Compagna”



Sopra: Madonna con Angeli. Genova, via di Scurreria.

Sotto: Nostra Signora della Fortuna.
Genova, chiesa di San Carlo in via Balbi.





Nel cuore del centro storico di Genova, tra quelli che in passato si definivano “carrubei”, si trova “vico degli Indoratori”, compreso tra alte costruzioni, in quel tratto urbano dove le antiche attività artigiane sono ricordate nella toponomastica cittadina.

Siamo nella zona di Soziglia, del “Campus Fabrorum”, di San Lorenzo, ove erano insediati orefici, indoratori, scudai, cartai, pollaioli e macellai. In quella stessa zona dove i palazzi, con le logge aperte, fornivano spazi pubblici aggiuntivi tra gli edifici, consentendo circolo d’aria e di persone, favorendo i rapporti umani e commerciali, anche tra la gente comune ed i nobili patrizi, che ivi avevano le loro dimore, come le famiglie Camilla, Squarciafico, Malocello, Guerci, Fieschi. In particolare, gli scudai (vico Scudai) e la “scutaria” (Scurreria) ricordano quegli artigiani che, a vario titolo (indoratori, rotellai, palvesari, targhieri e tavolaccieri), si dedicavano insieme alla realizzazione e

decorazione di ogni foggia di scudi, in quanto “*chi fregiava d’imprese gli scudi e chi li faceva lucidi d’oro vivevano in un solo consorzio*”.

Fra i palazzi, che vi si trovano, è conosciuto soprattutto l’attuale civico n. 2, già dei Fieschi e dei Camilla e noto fin dalla metà del sec. XIII, ornato di un portale fiorito del tardo Quattrocento (dovuto a Giovanni o Pace Gaggini), che, mentre, all’interno, risente delle ristrutturazioni quattrocentesche, all’esterno è invece evidente la trasformazione avvenuta in tempi più recenti.

Per quanto riguarda le famiglie ivi insediate, val la pena ricordare che, proprio in questo edificio, ha avuto i natali Santa Caterina da Genova (Caterina Fieschi 1447-1510, canonizzata da papa Clemente XII, che si festeggia il 22 marzo).

Ciò che stupisce è che, nel volgere degli anni, non vi sia stato alcuno che si sia premurato di evidenziare il fatto. Abbiamo dovuto attendere che se ne occupasse un “*foresto*”, un “*terrone*”, come scriveva l’amico Fernando Attoma Pepe, che, però, come prevede lo Statuto de “A Compagna”, è da annoverare tra le persone “*che aggian meritou de Zena e da Liguria in to campo de arti, de sciense, da tecnica e do travaggio*”, in quanto da lunghi anni esercita la propria attività lì, nel cuore della vecchia Genova.

Si tratta di Carmine Mazzone, barbiere e parrucchiere da uomo, che, con costanza e fermezza, tutta meridionale, ha portato avanti la propria decisione di ricordare che, in quel palazzo di vico Indoratori, aveva visto la luce S. Caterina da Genova e, ottenuto il benestare della competente Soprintendenza, di persona ed a proprie spese, è riuscito ad apporvi una piccola lapide a ricordo dell’evento e dei meriti della Santa, particolarmente dedita all’assistenza ai malati e distintasi per l’abnegazione durante le pesti che colpirono Genova negli anni 1497 e 1501.

Per concludere meritano una citazione anche gli attuali condomini del civico n. 2 di vico Indoratori, i quali, con varie e tormentate vicissitudini, e con notevole dispendio di denaro, nel corso degli anni, hanno provveduto al restauro, al ripristino e, in una parola, alla conservazione ed alla restituzione all’antica dignità del palazzo che ora abi-

VICO DEGLI INDORATORI, FRA STORIA E CRONACA

di Anna Maria Salone Gobat



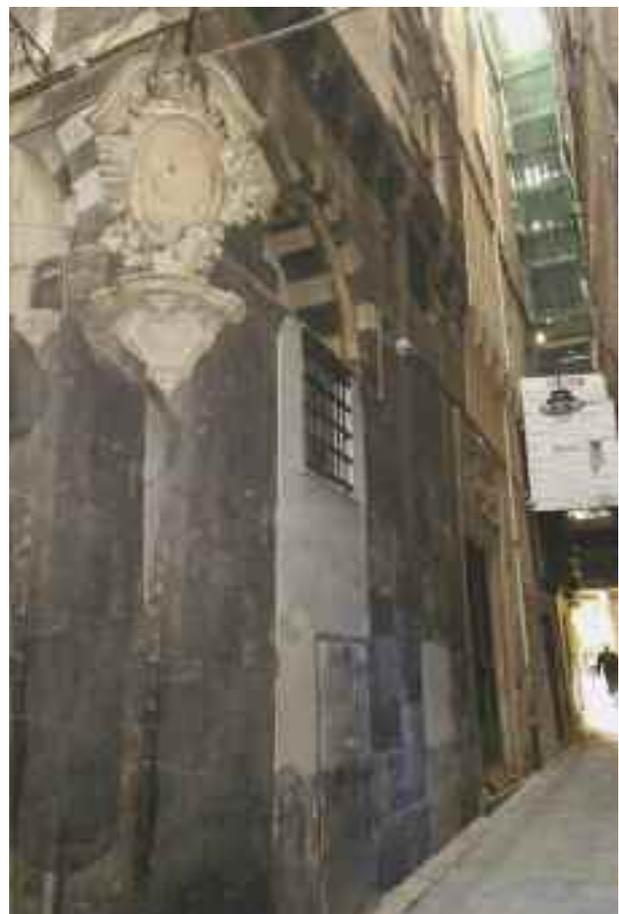
tano, quasi mai sostenuti dalle istituzioni pubbliche che, invece, dovrebbero di questo centro storico, così antico, così prezioso, così delicato, fare il proprio fiore all'occhiello e non abbandonarlo al degrado, alla delinquenza ed all'oblio, facendone non una attrazione storico-turistica (come dovrebbe essere!), ma un simbolo di degrado ed abbandono.

Dobbiamo queste precisazioni alla cortesia del sig. Alberto Scotto, noto per la bancarella-chiosco che gestisce in piazza Banchi, che ci ha narrato le disavventure in cui sono incappati i condomini nei loro tentativi di migliorare le condizioni generali dell'edificio.

Purtroppo tali disavventure non hanno ancora avuto fine, infatti, nello scorso mese di febbraio, mani ignote vi hanno sottratto una lastra di marmo, suscitando il generale sdegno e dando occasione al "Secolo XIX" per dare voce non solo, ancora una volta ad Alberto Scotto, ma anche ad altre persone scandalizzate dallo scempio che si fa di preziosi reperti in centro storico, fra loro l'ex Soprintendente dott. Giovanna Rotondi Terminiello, anch'ella residente in centro storico, precisamente nello stesso edificio ove ha sede la nostra Associazione, e sempre attenta alla conservazione del patrimonio storico e culturale cittadino.

Bibliografia

- F. Alizeri, *Guida illustrativa del cittadino e del forestiero per la città di Genova...*, Genova 1875
 A. Pescio, *I nomi delle strade di Genova*, Genova 1912
 E. Poleggi, *Tipi abitativi della nobiltà medievale*, in "La storia dei genovesi" 3, Genova 1983, pp. 217-247
 F. Attoma Pepe, *Terrone!*, in "A Compagna", a. XVI (1984), n. 6, pp. 6-7
 p. Cassiano Carpaneto da Langasco, *Caterina da Genova*, in *Dizionario Biografico dei Liguri* 3, Genova 1996, pp. 135-140
 E. Buono Raffo, *Caterina Fieschi Adorno. Santa Caterina da Zena*, in *O pescafiegeu*, Genova, pp.82-85.
 M. Daccà, *Santa Caterina Fieschi Adorno*, in "A Compagna", a. XLIII (2011), n. 1, pp. 2-3
 F. Forleo, *Razzia di tesori nei vicoli dimenticati*, in "Il Secolo XIX", 12.02.2012, p. 21



A pagina 6:

In alto – Immagine di Santa Caterina da Genova.
 In basso – Stemma della famiglia Fieschi.

A pagina 7:

In alto – Immagine celebrativa del IV centenario.
 In basso – La casa natale di Caterina in vico Degli Indoratori.

QUANDO GENOVA ERA IL CAPOLINEA DEI TRANSATLANTICI

di Francesco Pittaluga

Alla fine della Seconda Guerra Mondiale la Marina Mercantile Italiana usciva decimata dal conflitto: oltre il novanta per cento del naviglio affondato o distrutto e le unità superstiti erano poche e in gran parte vetuste.

La necessità di ricostruire la flotta, per dare lavoro ai cantieri ed assecondare la grande richiesta di passaggi marittimi, unita ad una accorta politica economica sia nazionale sia estera, porteranno in pochi anni alla realizzazione di tutta una serie di nuove unità che supereranno in comfort e prestazioni anche quelle mitiche dell'anteguerra "in primis" Rex e Conte di Savoia.

Abbiamo così un armamento privato, soprattutto genovese e napoletano, con i Costa, i Fassio, i Ravano, i Cameli, i Lauro, i Grimaldi e altri che nel campo passeggeri e merci daranno un importantissimo apporto culminante



nella costruzione di veri gioielli navali, quale l'Eugenio C tanto per citarne uno, ed un armamento di Stato che vede nelle quattro società del gruppo Finmare Italia, Lloyd Triestino, Adriatica e Tirrenia le artefici di quello che, giustamente, è raccontato come il "Rinascimento" della flotta passeggeri italiana del secondo dopoguerra. Ed è proprio concentrando su queste realizzazioni che vogliamo proseguire nel ricordo dei grandi liners impiegati sulle rotte dell'Atlantico e di tutti i mari del globo che facevano capolinea nel porto di Genova, costituendone un elemento imprescindibile per la vita stessa e le attività di tanti nostri concittadini e, ad un tempo, un importante biglietto da visita per la nostra città e la nazione intera.





Dal 1950 in poi le nuove unità scendono rapidamente in mare dagli scali di Sestri Ponente, Trieste e Monfalcone: Giulio Cesare e Augustus per la linea del Sud-America, Andrea Doria e Cristoforo Colombo per quella di New York. Ad esse si affiancano le veterane ma sempre valide Vulcania, Saturnia, Conte Grande e Conte Biancamano, generosamente restituite dal governo statunitense, che le aveva requisite nel periodo bellico, opportunamente riadattate alle nuove esigenze. Con altre unità minori quali Australia, Neptunia del Lloyd Triestino e le sei della classe "Navigatori", esse porteranno sugli oceani il gusto e l'arte italiani e le tradizioni marinare del nostro popolo. In un'epoca in cui l'aereo non costituisce un pericoloso concorrente e relativamente pochi sono i temerari che affrontano lunghe ore di volo in carlinghe ancora scomode e insicure, la nave è il mezzo preferito dall'alta società, che ama le prime classi dei nostri transatlantici, e quello più ovvio per i tanti emigranti che, in confortevoli terze classi ormai dette turistiche, lasciano una Europa fiaccata dalla guerra in cerca di un futuro migliore in America, Australia, Sud Africa.

Per i transatlantici italiani è una nuova età dell'oro: non sono i più grandi e nemmeno i più veloci ma, senz'altro, i più belli ed anche i più allegri, quelli dove l'*italian style of travel by sea* si afferma fra i passeggeri di tutto il mondo. Neanche il tragico naufragio dell'Andrea Doria nel luglio del 1956 sembra influenzare negativamente questo clima favorevole che si è creato attorno alle nostre navi: si pensa subito al suo rimpiazzo, che vedrà nel 1960 la realizzazione dell'unità forse più bella, la Leonardo Da Vinci, vanto anch'essa della cantieristica marinara di Sestri Ponente.

Ma si vuole fare ancora di più, portando a concepimento e realizzazione quelle che saranno il "canto del cigno" della flotta passeggeri transatlantica italiana del secondo dopoguerra: i supertransatlantici Michelangelo e Raffaello. Ideate anche per dare lavoro ad una cantieristica in crisi, le due unità nascono sfortunate su vari fronti. Arrivano, infatti, troppo tardi per un mercato ormai cambiato perché i clienti facoltosi disertano le navi passeggeri per viaggiare sui nuovi *jets* veloci e confortevoli e gli emigranti sono sempre di meno e, forse, nascono troppo presto per un mercato crocieristico non ancora convertito al gigantismo navale dei giorni nostri e per il quale non sarebbero, oltretutto, adatte vista la loro concezione rigidamente divisa in classi e difficilmente trasformabile. Sono però bellissime e, per alcuni anni, danno l'illusione che il mondo di cui rappresentano l'ultima e più alta realizzazione non debba mai tramontare. Anche se viaggiano al completo sono sempre in perdita e, spesso, nelle traversate invernali sono più numerosi i gabbiani che ne seguono la scia dei passeggeri presenti a bordo. A causa di una politica discutibile complice di una gestione malaccorta e di una irresponsabile condotta sindacale-organizzativa, la scure si abbatte anche sulle belle navi che portano il nome di Genova sui mari del mondo. A seguito della fragilità del boom economico che le aveva supportate e delle varie crisi petrolifere sempre più ricorrenti dai primi anni settanta, nel volgere di un decennio, tutte le belle navi sopra citate spariscono una dopo l'altra. Si comincia dalle più anziane per poi andare alle più piccole ma, in breve se ne vanno tutte. Con alcune di loro si tenta l'avventura crocieristica ma la cattiva gestione e la concorrenza non lasciano scampo: si disarmano in fretta e, ad una ad una, le

nostre belle navi fanno tutte una brutta fine. Forse una politica più avveduta ne avrebbe salvata qualcuna, da adibire magari come nave museo, centro congressi o albergo come è avvenuto per altri transatlantici in altri paesi più attenti di noi. L'ultima occasione persa è recente: l'Augustus, in disarmo a Manila da tanti anni, ancora in ottime condizioni e messa in vendita ultimamente, è finita nel gennaio 2012 alla demolizione in India quando era pronto un progetto auto-finanziato per riportarla a Genova. Forse chi era preposto a cogliere questa occasione non è stato abbastanza attento e, così facendo, si è persa la grande opportunità di riavere con noi una preziosa testimonianza diretta di un mondo ormai scomparso e affidato solo al ricordo degli addetti ai lavori di quel tempo o agli appassionati del settore. Oggi abbiamo le nuove navi da crociera, con l'Italia nuovamente leader nel settore, ma è totalmente cambiato lo scopo ed il modo di andar per mare. Gli enormi palazzi galleggianti odierni, seppur mirabili dal punto di vista tecnico e strutturale, non hanno certo il fascino delle unità che abbiamo brevemente ricordato.

Quelle di oggi sono dei *resorts*, dei mega-parchi divertimento concepiti per un soggiorno turistico a metà strada fra il viaggio ed il villaggio turistico, mentre quelle di allora erano dei veri e propri simboli della rinascita del nostro paese e dei legami che l'hanno sempre unito con tutto l'oltremare ove tanti nostri connazionali si sono fatti onore.

Proprio per questi motivi il loro ricordo non deve morire affinché sia sempre viva la memoria delle vecchie generazioni nel bagaglio culturale delle nuove con la testimonianza delle belle navi che univano la nostra città ai tanti porti sparsi per il mondo, quando Genova era il capolinea dei Transatlantici.



ILLUSTRAZIONI

A pagina 8:

a sinistra – Il Supertransatlantico “REX”

a destra – Due manifesti pubblicitari per le *Grandi Crociere*.

A pagina 9:

La sala da pranzo del transatlantico “Amedeo di Savoia”.

A pagina 10:

A sinistra – manifesto pubblicitario della linea genovese “La Veloce”.

A destra – Transatlantico “Conte Grande”, gran scalone e sala fumoir

IL PALAZZO DEL PRINCIPE

di Aldo Repetto

Quando i genovesi dicono “*vàddo a prinsipe*” intendono o la stazione ferroviaria o il quartiere. Non tutti sanno, però, che il nome si deve ad un palazzo, anzi, una villa di dimensioni anormali rispetto alla Genova del cinquecento, appunto il “Palazzo del Principe”.

Si tratta della bella villa-residenza privata che Andrea Doria si fece costruire fra il 1521 e il 1529, a Fassolo, un anfiteatro naturale a ridosso delle mura di ponente di Genova. La villa non fu mai censita nei cinque Rolli istituiti dalla Repubblica per definire le dimore destinate ad ospitare gli illustri ospiti perché la sua ubicazione era esterna alle mura della città. Ma i potenti di allora fecero quasi tutti tappa a Fassolo.

Il “Palazzo” fu arredato e decorato da grandi artisti dell’epoca, primo fra tutti Pietro Bonaccorsi detto Perin del Vaga, già collaboratore di Raffaello; fu lui il direttore ed in parte esecutore dei lavori. L’edificio si sviluppa su un fronte di ben 132 metri ma la sua altezza (diversamente da come a Genova si era costruito prima) è limitata ad un pian terreno e un piano nobile. La villa-palazzo e il grande giardino circondato da mura si conserva pressoché integra, mentre è, ovviamente, radicalmente mutato il contesto urbanistico. Originariamente, infatti, la villa si affacciava direttamente sul mare, dove fu costruito un porto come attracco per la flotta privata del principe. Si estendeva a monte col parco fino alla retrostante collina dove disponeva addirittura di un lago – il famoso “lagaccio” - invaso artificiale costruito appositamente per fornire d’acqua il palazzo e l’ampio giardino.

Il piano nobile è costituito da una loggia e da due appartamenti speculari, composti ciascuno da un salone e da quattro sale: quello a ponente per l’ammiraglio, non ancora principe; quello a levante per la moglie, Peretta Usodimare, nobildonna genovese che Andrea sposò a quasi 61 anni.

Numerosissime sono le opere d’arte che si possono ammirare al suo interno: intanto Perin del Vaga affrescò gli appartamenti di marito e moglie, eseguì stucchi finissimi considerati i più eleganti dell’epoca, progettò arredi ed argenti per la vita di corte; sono suoi anche gli affreschi contenuti nell’Atrio, nella Loggia degli Eroi (sono raffigurati i più illustri esponenti della casata dei Doria), la sala della Carità Romana, il Salone della Caduta dei Giganti, la Sala dei Sacrifici, la Sala dello Zodiaco, la Sala del Perseo, e la Sala di Cadmo. Sono dovute, invece, all’ampliamento disposto dall’erede di Andrea Doria (Giannandrea I), la Sala di Paride, la Galleria Aurea con la magnifica serie di arazzi che rappresentano i momenti più importanti della Battaglia di Lepanto, e la Cappella privata della Famiglia. Nei giardini all’italiana si possono ammirare, tutte in marmo scolpito, la Fontana del Tritone del Montorsoli, allievo di Michelangelo, la Fontana di Nettuno eseguita da Taddeo Carlone nel 1599, la Fontana dei Delfini opera di Silvio Cosmi.

Ecco cosa scrive nel 1617 Fynes Moryson, esploratore e scrittore inglese nel suo “*An itinerary*” dove descrive costumi e peculiarità dell’Europa del XVI° sec. ”.....*prima di entrare alle porte v’è il sontuoso palazzo di Andrea d’Auria (Doria). L’edificio stesso, il giardino, le scale digradanti al mare, la sala dei banchetti e diverse pinacoteche sono di magnificenza regale*”.

E guardate cosa scrive Alexandre Dumas nel 1841:.....*il Palazzo Doria è il re del golfo; a vederlo, sembra che sia per il piacere degli occhi di quelli che lo hanno abitato che Genova sia stata costruita così ad anfiteatro*”.

Andrea Doria – che abitava in piazza San Matteo nel palazzo donatogli dalla Repubblica Genovese - decise di farsi costruire un palazzo quando si rese conto di essere il vero “padrone” di Genova e di avere bisogno di una “Reggia” dove ricevere sovrani e diplomatici di ogni nazione fra cui l’alleato Carlo V, Re di Spagna. Proprio Carlo V durante una sua visita lo insignì dell’ordine del Toson D’Oro e, successivamente, nel 1531 lo nominò Principe di Melfi, feudo dell’Italia meridionale e, poi, duca di Tursi. Andrea Doria fu l’unico nobile genovese ad essere insignito con un titolo principesco.

Sulla visita di Carlo V a palazzo (nel suo viaggio precedente, nel 1530 il sovrano aveva alloggiato a Palazzo Ducale) si racconta (ma forse è una leggenda...) che Andrea fece imbandire il tavolo conviviale con piatti e posate d’oro raccomandando ai camerieri che, per dimostrare la sua ricchezza, alla fine del pranzo raccogliessero il tutto e lo gettassero in mare; si aggiunge, però, che avesse fatto sistemare sotto le finestre tutta una serie di reti perché, una volta ripartito l’illustre ospite, si potesse recuperare il “tesoro”.

Morti prima Andrea (1560) e poi Giannandrea I (1606) il palazzo, per molto tempo, a partire dal 1697, non fu dimora abituale degli eredi. Col matrimonio di Giannandrea III con Anna Panphilj infatti tutti gli arredi più importanti furono trasferiti nel palazzo della famiglia Panphilj a Roma. La villa genovese, comunque, ospitò ancora molti potenti fra cui Napoleone e Vittorio Emanuele I e, per molti anni, fu residenza estiva di Giuseppe Verdi. Durante l’ultima guerra il palazzo fu danneggiato e poi affittato per usi non proprio...nobili: sede di una ditta di macchine per cucire, di un laboratorio di catering, qualche ufficio legato al porto e, nei giardini, vi fu addirittura allestito un cinema all’aperto.

Alcuni anni fa gli attuali discendenti della famiglia Doria-Panphilj decisero di avviare una imponente campagna di restauri sia del palazzo sia dei giardini; vi hanno riportato parte degli arredi, quadri e arazzi, ed hanno ricreato all’interno una sontuosa dimora cinquecentesca, un risultato straordinario che costituisce un unicum assoluto.

Insomma chi oggi andrà a visitare il Palazzo potrà calarsi in parte nella realtà dell’epoca ed ammirare quanto era grande la ricchezza e il potere raggiunto da Andrea Doria, unico vero “Principe” della Genova cinquecentesca.

*) dati raccolti dal sito della famiglia Doria-Panphilj

A GOLIARDIA

di Ezio Baglini

O cantava Loenso di Mèghi “*Quant’è bella giovinezza. che si fugge tuttavia! Chi vuol esser lieto, sia: del doman non c’è certezza...*” E quindi cose fà? senplice: “gaudeamus igitur...”.

Infæti, gh’ea ‘na votta... Ma solo chi oua o l’à ‘na settantenn-a d’anni o sa, perché a goliardia l’à visciùta; i ciù zoveni o l’è ben che o saccen, perché a l’è parte da stoia de l’Universcitæ e de quelli verdi anni de varie generaçoin: unn-a parentesi de demûa into longo periodo in sci libri, ezammi e tirocinio. E, comme pe i zoveni d’ancheu, i anni de l’ateneo son fortemente carateristici perché ricchi ascì do spirito de rebellion e de controcorrente, a-o quæ a goliardia dava a poscibilitæ de sfogâlo senza anâ fêua di binâi do convîve soçiale e, in ciù, con’n forte senso de appartenensa.

O gh’â iniçio into pin do medioevo: i zoveni figgi de benestanti scignôî de tûta Europa, éan soliti reunise pe aretrovâse inti prôi fêua porta, a fâ merende, zugâ, cantâ, danzâ, declamâ versci into dexidêio de gödise a vitta, visti i problemmi tremendi de quei tempi e e speranse, da vitta stessa, asæ brevi. A stoia da goliardia a l’è incomiçâ quande alcuni di quei zoveni, i primmogeniti mascci in particolare, ean destinæ anâ a studiâ lontan da cà, pe divegnî colti, poèi avei cûra di bène de famiggia o foscia anâ a governâ o Comun o partî comme anbasciatôi a-a corte d’un re o inperato. Coscì spesso ean inviaè lontan da o paese, a-o seguito da famma de insigni mæstri, pe cuâ a lengua latinna, istroise in sce tutto, e savei fâ do conto. Quande finalmente àn fondou e Universcitæ, inta nostalgia de casa ma inta gioia d’êse int’in grùppo de zoeni, an cominçiou a retrovâse - into tempo libero - comme favan a câ: co-i meximi svaghi, çene e vitta de comunitæ, dando vitta a ‘n genere de pasatempo ascì poetico, ma poco a poco prevalente laico e profano, con sponti de fûga quarche votta iriverenti e anticonvençionali, ineggiando con schersci e satira a-i piaxèi da zoventù, a-a gioia spensceâ de credise de poei vive senza fren, mescciando l’ebrezza do vin co-a voluttà - spesso teorica - de l’amou, con ironia verso i insegnanti, i potenti e i antipatici, co ‘na spensieratessa dovûa a’na libertæ irripetibile. Aprofità d’êse feûa casa pe divertîse, in ateiza de diventâ omni seri, doman.

Son coscì di quei tempi, i primmi goliardi e i Carmina Burana, silloge poetica (musicâ poi da Carl Orff into 1937); e ascì pöco a pöco e regole dêtæ da o Dûxe pe i studenti: o beretto a punta de tanti colori a segunda da mateia de studio e, da nuddo feltro, a êse aredou de ciumma e prede; a gerarchia con i diritti de l’ançianitæ; maxima libertæ, armêno o primmo giorno d’iniçio anno; e canti - in latin o volgare - tutti ineggianti ‘na vitta de ipotetica sfrenâ libertæ - con a triade profanna ma atretanto eterea de “Bacco, tabacco e Venere” e con a poscibilitæ de satirezâ e befezâ pubblicamente tutte e autoritæ - specie quelle



Sopra: una pagina del codice Carmina Burana.

Codice comprendente 228 componimenti poetici decorati con miniature: sec. XIII.

Sotto: locandina della rivista teatrale “Regalo per papà”, rappresentata dalla Compagnia Goliardica Mario Baistrocchi nel 1950





Sopra:
un tradizionale “papiro”

Sotto:
Le famose “Girls” del balletto.



clericali e chi c’o fùsse che l’imponèva limiti e fren.

Tra erti e bassi da stoa, de guere, de carestie e rivolutoin, a-a finn-e do 1800, se son reunî in convegno internazional pe stabilî de regole: che a goliardîa, entro i giùsti canoni, a l’è ‘n tipo de coltûa e intelligenza, con primaio amò pe a libertæ, da bilançiâ co-a coscensa de-e proprie responsabilità soçiali e de comme intende a vitta: libertæ de critica senza pregiudîçi, ma anche gioia d’êse zuveni e spenscieræ, armêno dui votte all’anno: a l’inizio de l’anno academico e a Carlevâ. Pe pochi giorni, piggiâ in gîo i doctenti e tutti i mpegni; ma poi riprendise veloci e rifrequentâ con serietæ, pe imparâ o mestê, in mainea costrutiva e non demolitiva.

Unn-a zovena ‘fetentissima matricola’, apenn-a iscrîta, g’aveiva da superâ ‘iniciacion che, se l’anava ben, consisteva int’un lasciapasâ, pe poi ottegnî o ‘Papiro matricolare’ in latin macheronico e ch’o doveiva respetâ tûta unna serie de regole sotilmente ambigue: o 18 de voto, quæ *maxime*; tre lezze d’aregordâ sempre: i boggi de sigarete (un, int’in bollo); *per pratos tubare*; e servâ *castitatem et pudicitiam*. D’obbligo o cheu co-a freccia, inti papiri ciù spregiudichei, co-o cantio, do *gaudeamus igitur*; i onori a-a triade: Bacco (o protetô); Tabacco (l’abomînîa soçiale, e i denti neigri, cancro, tasce, sciòu fetido) e Venere (missa pe urtima, ma ...); e-e firme di ançien e dî *divini et preclari laureandi*. ‘Insulsi e famelici faxeu’ ean quelli con doî anni de iscrizioni; venerabili ançien quelli con almeno trei anni, con diritto de apênde di ciondoli (‘ammenicoli’) inta beretta. Ean ‘sciderei’ i fêua corso, co-a ciùmma gianca.

Questo gælo de vitta studentesca o l’è duròu finn-a-o 1965 çirca, ammosciandose via via finn-a quande l’urtima rivoluzion culturale di zoveni universcitâi a l’â decretou o coma irreversibile, foscia pensando d’êse sèri impegnandose solo politicamente... miscion inposcibile e defæti falîa. No l’è chi o posto giusto per analizâ tutte e cause che àn portou a fâ morî a goliardîa, ma l’è çerto che i zuveni universcitai àn perdûo unn-a forte ocaxon pe stâ insieme a studiâ in alegria, fraternità ma ascî serietæ: o Mario Baistrocchi l’â dimostrou anando a moî volontaio pe a so Patria; e a so Bai, che a l’è unica into mondo: a gh’è solo a Zêna, e a dimostra ancon ancheu che se peu arivâ a laurease arêzendo a memôia do “gaudeamus igitur”, de a libertæ do sberleffo e da burletta, da presa in gîo di potenti e... inpotenti, da satira politica e sfrenati *calem-bours*, da batûa sferzante e spassosa. Quande, a-a fin da demôa, donâ tutto in beneficensa senza guâgno personale: pe atruismo, volontariato e preparaçion a conosce o mondo con i âtri e infîn laurease.

A Compagnîa Goliardica «Mario Baistrocchi» (Bai) a l’â reçevûo da e man de Fulvio Çeofolin o nostro Premio dedicou a G.Marzari, into 1999, con a segoente motivaçion “dal 1913 fino ai nostri giorni, ha messo in scena riviste musicali, scritte, dirette e recitate da studenti, che hanno notevole successo sia in campo teatrale e giornalistico, sia tra il pubblico di giovani e nostalgici anziani. I copioni hanno sempre trattato con graffiante ironia fatti ed avvenimenti di Genova esprimendosi molto spesso con battute e termini in ‘genovese’”.



a cura di Ezio Baglini

**Santamaria Roberto e Coll.,
Palazzo Doria Spinola,
ed. Le Mani, 2012, pag. 468**

Ponderoso volumme, publicou con l'interessamento da Provinsa, o l'è frùto de minùziose rìcherche into l'Archivio de Stato, e o l'è dezunto da 'n'inventàio do 1727 che o permette de risalì a-i primmi anni do 1600.

Da esso, i aotòi son risalìi a-i personaggi e a-a so discendenza, evidensiando e regole ereditaie, i titoli (ducchi, marcheizi, prinçipi; ma ascì arcivescovo de Zêna), 'interesci, rendie e beni in Spagna, into regno de Napoli, a Milan aloa inte l'inpero austriaco, in França, ma sorviatutto a Zêna.

Di palassi zeneizi, 'n anpia documentaçion fotografica, l'architettura, i aredi, i ogetti de casa, ascì inta villa de Zêna, ciamâ de l'Ægoasola – ancheu palasso da Prefetûa de via Romma – e ascì quella de canpagna a San Pê d'Æenn-a dîta de Spinola de san Pê, ancheu anbedui sarvægualmente smembræ di giardin, parco e orti e fortemente spersonalizæ rispetto a-o loro naturale ambiente.

A minuziosa rìcherca a l'è ricca de detali, de precixaçion e ciarimenti di posedimenti e de l'inpreize de questo rammo da potente famiglia zeneize.



Un'isola "superba", Genova e Capraia alla riscoperta di una storia comune, atti 2011. Provincia di Genova. pagg.180

L'agetivo "superba" do titolo o l'è 'n mesàggio de aluxoin e sotintèixi de l'ànimo che gh'è e che se sènte inti rapòrti tra i izolén e Zêna.

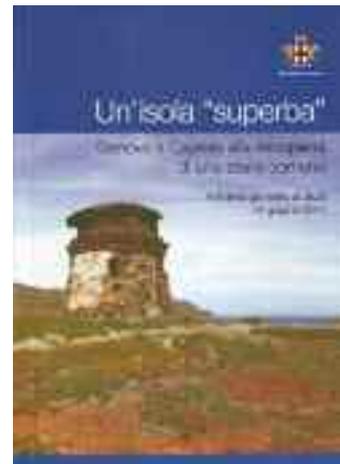
O dotô Faosto Frizi da nòstra Provinsa o l'à curòu 'na giornâ de stùdio in sce quèsto rapòrto e o l'à completâ co-in pròpio travàggio.

Co-o lêze o libbro, se inprende che a-a giornâ d'ancheu l'îzoa a l'è sòtta a giurisdicìon de Livorno e che o riconoscimèto de "Comùn onoràrio de Zêna" o l'è dovùo no tanto a-a lónga appartenénsa a-a nòstra antiga Repùblica, ma sorviatutto a-o dexidèio, mài tegnùo ascòzo, che i abitànti gh'àn de poèi tornâ a êse ancón zenèixi.

Scibén che no gh'è goæi documentî, a stòia a l'aregòrda che da-o govèrno medievâle de Pîza, l'îzoa a l'è pasâ a quèllo zenèize do 1430 pe interesamèto do Scimón De Mài, da famiglia che za da-a meitæ do 1200 a l'èa bèn insediâ in Còrsega.

Da alôa, scibén ch'a foïse sogètta a-e atencioin de tütte e potènze che trafegâvan into mâ Ligure (i pizén, ma anche i fiorentin; àrabi, còrsi, françèixi e inglèixi) i abitànti sòn sèmpre stæti particolarmente afezionæ a Zêna spècce da quànde o Gianetin Dòia o l'avèiva insegoïo e sconfitto o corsâ barbarésco Dragut liberàndo i capraièixi stæti portæ vîa còmmè scciâvi.

L'è bèllo savèi che gh'è chi veu bèn a Zêna anche fèua de miàge scibén che i seu çitadin gh'àn in caràtere mogognón: me pâ de védili co-in fatorîzo maliçiozo ch'o spònta da de sòtta a-i mostasci mèntre giasciàn tra i denti a bõxîa che liâtri o savèivan zâ, anche sènsa o Frizi.



Meriana Giovanni, L'oxello Peian e altre Favole di Liguria, Sagep, 2012, pag. 96

Quànde chi vègne a savèi de legènde, di fæti, de stòie ò de fòe, lâscia che se ne pèrde a memòia, o fa 'n dånno colturâle graviscimo. Defæti, scrivéiva 'n poëta, ninte o l'è brùtto còmmè a mórte, ma l'è ciù pèzo lasciâ moî.

Saiâ pe quèsto che o Meiànn-a, in gîo pe-o nòstro entropòlogo e o l'è rièscio a fâse contâ de fòe che se saiéivan pèrse de li a no goæi, o l'è stæto bèllo lèsto a tegnìle vîve con scrìvile in sciò papè. O l'à çernùo do papè ecològico pe compònn-e in libréto tascabile, de fâçile letûa, e bèllo da védilo ascì, e o s'è fæto agiutâ da doî colaboratoî speciâli, oltre a quèlli pe-i disègni e a grâfica: da-o nòstro Prescidènte pe-a coreçion da parlâ, ch'a l'è però stæta

mantegnûa quèlla da valàdda do Scréivia, e da-i figeu de schêue elementâri de Savignón pe avéi di ‘primmi giùdici’ qualificæ. O màscimo da garançia!

In concluxón o librétto o l’è da lêze, pe-o nòstro piâxéi e ascì pe-a sodisfaziòn de tegnì vîve e nòstre tradiçioin.



Enrico Chiarella, Girando per i caruggi di Genova, Grafica KC edizioni, 2010, pag.126

Quànde i figeu vègnan goidæ pe-i caróggi, pàn interesæ sòlo a-e novità ò da quante liâtri precepiscian quæxi sènsa pensâghe: gelâti e pastissi dôsci, trippe e fugàssa, génte de tanti colôri e tante scignôe che sòn li a aspètâ chisà chi, vedrinn-e con demòe e vigilie religiôze. Pàn emoçioin, sènsa ’n particolâre coinvôlíménto.

Invêce, quànde ciù matûri se tórna a fâ i màximi percórsci, quèllo ch’o pàiva no êsighe, tò-u li ch’o sciôrte fêua. A normâle vixón do céntro stòrico, de quèlli màximi caróggi, vîsti con éuggi divèrsci e seguaménte co-in giudìcio ciù vèo e ciù crítico, a lâscia o pòsto a-a memoïa ch’a ne móstra e vège emosciòin – no mènò inténse – ligæ a-e vòxe di amîxi ò di genitoi, a-e tradiçioin, a-i ödoï, a-i fæti picin visciûi inta giöia e inta senplicità de l’êse bagarilli. Inta mezûa che ognudùn de niâtri o l’è bòn de provâ, o Chiarella o descrìve e sensaçioin che tùtti sentimmo gjàndo pe-o céntro stòrico sènsa savéi perchê e provémmo.



ZUGÂ A LEUA

di Franco Bampi

A segonda strôfa de *A cansón da Chéulia* a dixè: “Fæto pöi ’n pö ciù grande me n’andava a l’Acaseua / co-i figeu zugavo a l’êua co-e figette da mæ etæ”. Ma comme se zeuga a l’êua? Questo o se sa ben. Pe primma còsa bezeugna zugâ ò dâse a-o bagón pe decidde chi sta sotta, saiva a dí decidde chi l’è ch’o deve scorì pe primmo i atrì. A sto ponto, chi sta sotta o conta: un, doï tréi, a l’êua. E o l’incomensa a scorì i atrì co-o çercâ chi, segundo lê, o l’è o ciù façile da razonze: o ghe core apreuvo pe vedde d’aberralo. L’è ciæo ch’o peu abranca chi ghe pâ e ch’o peu cangiâ idea comme ghe ven meglio.

Aciapòu in figeu, o zeugo o l’incomensa torna da cappo: oua chi sta sotta o l’è quello ch’o s’è fæto pigiâ. Ciù complicòu o l’è o problema de come scrive a l’êua. Questa grafia l’ò pigiâ da-o spartìo de *A cansón da Chéulia*, e coscì a l’è registrâ da-o Gismondi (1955): ma *êua* a non veu dí pròpio in bello ninte! O Cazassa do 1851 o a registra comme ’na sola paròlla: *allêua* e o a traduxe “allora,

coll’o largo”, pe poi mangiâ de repenti e registrâla do 1876 comme *allêa*, “forse dal francese allez” (dai!, forza!). E *allêa* a l’è a vòxe registrâ da-o Frixon (1910). Mi proponn-o ’n’atra verscion. Dæto che se dixè “zugâ a”, se dovieiva scrive zugâ a Lêua dove Lêua a l’è a paròlla zeneize pe-a çità de “Loano”. Quindi zugâ a Lêua vorieiva dí zugâ a uzo de “Loano”, pròpio comme zugâ a Ciâvai (registròu da-o Cazassa in tutte-e doe edicioin do seu vocabolaio) o scignifica zugâ a uzo de Ciâvai. Pe no lascia nisciun a bocca sciuta, diò che quest’urtimo o l’è ’n zeugo nòstro ch’o se fa caciando in sce ’n cian ’na magnâ de noxe, osci de çexe, ò cöse coscì; quindi, con de bicelæ (ò micelæ), fâ in mòddo che un de questi o vadde a colpìne ’n atro.

Se quarchedun de quelli che lezan o peu confermâ ò contradì a mæ idea in sce come scrive o nomme de sto zeugo, me saieiva câo s’o mò-u fesse savei.



a cura di Maurizio Daccà

Ben amixi! Ei fæto bonn-e vacanse? Niatri no se semmo mai fermæ e oua vò-u conto!

Eh sì, perché domenica 8 luglio l'Unione Sportiva Marinara Italiana ha rinnovato il tradizionale appuntamento della festa di San Pietro, nella spettacolare sede sulla scogliera. Uno degli intenti della manifestazione è quella di dare un'idea del rapporto che i genovesi hanno col mare e che può essere compreso dai detti degli antichi proverbi. Così, il nostro presidente Franco Bampi ha intrattenuto in genovese su questo tema i presenti facendo notare come queste "sentenze" nascano da sintetiche quanto efficaci norme di comportamento derivate dall'esperienza.

Poi, ad agosto, la Fiera di Genova ci ha coinvolto in una nuova manifestazione nell'Area Mediterraneo dal nome "Genova Mundi". Abbiamo partecipato a due serate a tema genovese coinvolgendo gli amici: il Coro Monte Bianco il 26 per una serata di canti ed il Gruppo Folclo-



Il Coro Monte Bianco



Area Mediterraneo, Gruppo Folklorico Città di Genova

rico Città di Genova il 29 per balli e canti. Una bella intenzione per creare un senso di appartenenza tra paesi che hanno legami con genovesità sparse per il mondo, pensiamo che si potrà ripetere ma, a nostro avviso, con una formula più ordinata.

Il 21 settembre la nuova stagione è iniziata nel salone di rappresentanza di Palazzo Tursi con il concerto "Chitarre di Genova" tenuto dai grandissimi maestri Fabrizio Giudice e Josè Scanu. Un salone strapieno ed una gran bella festa per il calore e la partecipazione tanto che il Sindaco è rimasto molto soddisfatto e si è intrattenuto oltre il tempo previsto dopo i numerosi bis.

Questo speciale evento concertistico è stato un segno di



Il presidente Franco Bampi, il sindaco Marco Doria, i maestri Josè Scanu e Fabrizio Giudice, il gran cancelliere Maurizio Daccà, il consultore Gianfilippo Noceti e l'assessore Pino Boero

benvenuto ed augurio di buon lavoro per l'insediamento al nuovo sindaco Marco Doria ed alla sua Amministrazione. Realizzato da A Compagna e dal Comune di Genova quale atto di attenzione alla vita cittadina ed anche un segno tangibile di una continua e proficua collaborazione tra il privato sociale e la pubblica amministrazione. Un particolare ringraziamento a Fabrizio Giudice e Josè Scanu artisti che hanno messo a disposizione il loro talento e professionalità per confezionare un concerto inedito con un programma di altissimo livello, presentando una miscellanea di brani da Paganini a De André, che coniuga gli aspetti musicali di diversi periodi con la tradizione delle figure dei grandi interpreti genovesi, che hanno reso la nostra Genova famosa nel mondo.

Con il 12 ottobre sono iniziate le cerimonie classiche cui noi teniamo molto perché sono l'essenza della partecipazione alla vita cittadina nel ricordo delle sue figure.

A Compagna, con l'uscita del Gonfalone, era rappresentata oltre che dal Gran Cancelliere, dal vice presidente Daniele Caviglia e dalla vice gran cancelliere Isabella Descalzo e dai Consulitori Corinna Bellone, Giovanni Mazzarello e Alberto Rizzo. Presenti anche numerosi Soci.

Come gli anni passati hanno assistito un buon numero di cittadini plaudenti festosamente ed in bella cornice alla manifestazione c'erano figuranti del corteo storico della scuola Duchessa di Galliera. Anche l'Istituto Nautico S. Giorgio, su invito di Maurizio Daccà, ha partecipato alla cerimonia rappresentato da professori e da alunni che



La sala gremita del concerto “Chitarre di Genova”

sfoggiavano una divisa d’ordinanza; un bel colpo d’occhio sono ragazzi molto ben guidati, ne siamo lieti.

Una cerimonia rinnovata e significativa per il giorno di Cristoforo Colombo; il gran cancelliere Maurizio Daccà accoglie il presidente del Consiglio Comunale di Genova Giorgio Guerello ed i rappresentanti degli Stati Uniti d’America il Console Generale Kyle Scott e l’Agente Consolare a Genova Anna Maria Saiano che porgono ai presenti i discorsi commemorativi prima della deposizione delle corone.

Il Gran Cancelliere saluta e ringrazia le Autorità per la loro presenza e aggiunge che A Compagna è onorata di partecipare ed è qui in rappresentanza della popolazione in quanto è l’Associazione dei genovesi amanti di Genova e della propria terra, orgogliosi delle antiche glorie, della cultura e della storia genovese. In particolare si rivolge al

Console Generale USA, per la prima volta presente alla cerimonia, dicendo che la sua presenza consolida un forte legame tra i nostri due Paesi come è ricordato anche nel Columbus Day con la citazione di Genova. Il 2013 sarà l’anno della Cultura Italiana negli USA: un’altra opportunità per continuare in questo percorso. In questa ricorrenza Daccà ha sottolineato che Cristoforo Colombo resta sì, per molti aspetti, un personaggio storicamente controverso ma, comunque, sarà per sempre uno straordinario uomo di mare che ha saputo intuire come, navigando nell’Oceano verso occidente, si potesse anche tornare con il favore dei venti. Un breve inciso. La Liguria è patria di grandissimi navigatori e quest’anno ricorrono i 700 anni dalla scoperta dell’isola di Lanzarote che ha preso il nome da Lanzarotto Malocello di Varazze, suo scopritore.

Una nota storico / poetica termina il discorso con la lettura



Il console generale USA Kyle Scott ricevuto da Giorgio Guerello e Maurizio Daccà



Gli alunni dell’Istituto Nautico San Giorgio alla cerimonia

di alcuni versi di un grande filosofo che trascorse gli inverni a Genova, Friederich Nietzsche, ammiratore dei navigatori genovesi:

Là voglio andare, o so
Là spinger la mia nave.
Azzurro s'apre il mare
Innanzi a questo genovese scafo.
Tutto risplende, tutto nuovo appare
Lo spazio e il tempo nell'ora solare
Ed il tuo occhio, immenso,
Mi fissa, o Infinità di cielo e mare.

Quindi, al suono delle chiarine, sono deposte le corone ed il gran cancelliere cede, in segno di amicizia la deposizione della corona del Sodalizio, al console americano Kyle Scott.



La cerimonia della deposizione delle corone.

Bene, adesso un poco di *aregordi* per informare sulle varie attività del Sodalizio, appuntamenti e ricorrenze molto importanti cui è doveroso partecipare per testimoniare e rinsaldare i vincoli che la storia e le tradizioni hanno reso imprescindibili per noi genovesi.

Ho piacere di annunciare i programmi dei “**Venerdì alle Vigne**” ormai un classico tra le nostre programmazioni. Il simpatico e ben affiatato gruppo dei Soci Pittaluga, Bruzone, Descalzo e Lanzone vi aspetta al barchile di piazza Campetto alle 17,00 per portarvi alle Vigne il prossimo:

- **26 ottobre** con Silvia Bottaro ed il suo nuovissimo volume su Raffaele Resio, importante pittore anche di affreschi delle chiese delle Riviere fra '800 e '900.

- **20 novembre** con Emilio Carta e Lorenzo Del Veneziano col loro “U-Boot 455: il sottomarino della leggenda”, un resoconto inedito di trenta immersioni fra i relitti del Golfo di Genova.

E per concludere tutti in sede per un saluto a *vin gianco e fogassa*.

Le cerimonie classiche di dicembre al mattino con le Autorità civili, con la presenza del Gonfalone

- **mercoledì 5 Balilla** deposizione di corona dal monumento di Balilla in via XII Ottobre

- **lunedì 10 Oregina**, scioglimento del voto al Santuario

- **sabato 22 Confeugo** a Paxo con tradizionale corteo con l'Abate del Popolo e ritrovo nella sala del Maggio Consiglio

Attenzione, per orari e programmi, informarsi ai “**Martedì de A Compagna**” a Paxo o telefonare a Maurizio Daccà 348 420 3515.

- **venerdì 21 Dicembre** Sala Chierici alla Berio “L'è chi Natale” a cura di Franco Bampi e Milena Medicina: parole e musica con la partecipazione dell'associazione Corale di Genova e altre personalità.

Segnalo che il nostro socio Alan Gazzano, argentino di Buenos Aires, ha realizzato il sito www.genoves.com.ar il primo in testo bilingue genovese e spagnolo. Complimenti vivissimi per questa bella iniziativa che permette a tanti di scoprire la nostra amata Liguria e tutte le sue varie sfaccettature oltre che alla lingua genovese.

Ora una nota triste; il nostro Socio Paolo Giacomone Piana informa che l'amico Giuseppino Frumento animatore del «Gruppo Storico Pegliese» di cui era il presidente, ci ha lasciato. Alla moglie Gabriella Traverso la commossa partecipazione del Sodalizio. Insieme formavano una delle più belle coppie di figuranti del “corteo storico di Genova” il doge Battista Lomellini e la consorte Bartolomea Grimaldi Cebà.

Concludo con una bellissima notizia: Anna Maria Salone, nostra consultrice e collaboratrice alla redazione del bollettino, su proposta del settore organizzativo istituzionale del Comune di Cogoleto, è stata insignita dell'onorificenza di cavaliere dell'Ordine “Al Merito della Repubblica Italiana”.

Motivazione del riconoscimento è dato dalla particolare attenzione che il suo curriculum di studiosa esprime nei tanti articoli e pubblicazioni storiche con particolare attenzione a Cristoforo Colombo che ha avuto ampi riconoscimenti non solo culturali. Vivissime congratulazioni da A Compagna tutta, ne siamo lieti e partecipiamo alla sua gratificazione.



Raccomandiamo ai nostri collaboratori di inviare alla Redazione del Bollettino testi preferibilmente scritti a computer (carattere Times new Roman corpo 10, salvato in Word.doc) corredati da materiale informativo-illustrativo (foto ecc.) attinente l'argomento trattato.

Si ricorda che il materiale inviato **non si restituisce** e che la Redazione - in accordo con l'Autore - si riserva di esaminare ed uniformare ed eventualmente correggere o tagliare (*senza, ovviamente, alterarne il contenuto*) i testi inviati e di deciderne o meno la pubblicazione.

Chi possiede un indirizzo di posta elettronica è pregato di darne comunicazione a:

posta@acompana.org

Grazie

PREMI A COMPAGNA 2013



BANDO E REGOLAMENTO

Art. 1

L'Associazione A COMPAGNA, allo scopo di valorizzare Genova e la Liguria nelle diverse manifestazioni, istituisce i seguenti premi:

- A - per le attività di studio e promozione a favore della lingua genovese e delle parlate liguri
PREMIO A COMPAGNA dedicato a Luigi De Martini
- B - per la comunicazione internazionale e nazionale della Liguria e della ligusticità
PREMIO A COMPAGNA dedicato a Enrico Carbone
- C - per l'impegno civile e per lo sviluppo dell'economia
PREMIO A COMPAGNA dedicato a Angelo Costa
- D - per il teatro, il canto popolare, il folklore e le tradizioni liguri
PREMIO A COMPAGNA dedicato a Giuseppe Marzari
- E - per l'attività a favore della cultura genovese e ligure tra i giovani
PREMIO A COMPAGNA dedicato a Vito Elio Petrucci

Art. 2

I premi hanno cadenza annuale e potranno essere assegnati tutti o in parte a giudizio della Giuria composta dai membri della CONSULTA de A COMPAGNA con decisione definitiva e insindacabile, in una riunione straordinaria della stessa.

Art. 3

I premi, unici e indivisibili, non potranno essere assegnati ex aequo, alla memoria o a componenti del Consolato in carica. I premi verranno consegnati ai vincitori dal Presidente della Regione Liguria, dal Presidente della Provincia di Genova, dal Sindaco di Genova e dal Presidente della C.C.I.A.A. di Genova con pubblica cerimonia.

Art. 4

Le proposte di candidatura ai premi, opportunamente documentate, dovranno essere consegnate in busta chiusa in Sede o spedite al:

CONSOLATO DELL'ASSOCIAZIONE A COMPAGNA
"PREMI A COMPAGNA"
Piazza della Posta Vecchia, 3/5
16123 Genova

oppure inviate a mezzo posta elettronica all'indirizzo posta@acompagna.org entro il **28 febbraio di ciascun anno** (data di spedizione).

Il Consolato, presa conoscenza delle proposte pervenute convocherà la riunione straordinaria della Consulta nei modi previsti dallo Statuto indicando nell'ordine del giorno anche le rose dei candidati.

Contemporaneamente il Consolato provvederà a lasciare in sede, per la consultazione degli aventi diritto, copia della documentazione presentata ed altri eventuali elementi utili al giudizio.

Le rose dei candidati comprenderanno tutti i nominativi corrispondenti alle segnalazioni valide pervenute e, inoltre, a discrezione del Consolato, eventuali nominativi - fino a un massimo di tre - segnalati nei precedenti tre anni.

Per ciascun premio il Consolato affiderà inoltre a un relatore scelto tra i Consulori, il compito di illustrare alla Consulta le candidature mettendo in evidenza tutti gli elementi oggettivi ritenuti utili per esprimere un valido giudizio.

Art. 5

I premi consistono in un diploma e in una medaglia raffigurante sul recto il Grifo Rampante con la scritta «A Compagna Zena» e, sul verso, la Loggia degli Abati del Popolo già sede del Sodalizio.

I bozzetti per il conio delle medaglie e la stampa del diploma sono opera di Elena Pongiglione.

Art. 6

A COMPAGNA e i componenti della Consulta non assumono alcuna responsabilità né alcun obbligo nei confronti dei concorrenti ai premi, neppure quello di restituire eventuali elaborati o di segnalare le decisioni della Consulta. Sola comunicazione prevista è quella ai vincitori dei premi. L'assegnazione dei premi non comporta alcun diritto a rimborso spese ai vincitori.



“I MARTEDÌ” DE A COMPAGNA

Anno sociale 2012-2013

I protagonisti

ovvero, la lettura del progresso attraverso chi lo ha prodotto

Ogni incontro con il Relatore, sarà preceduto da un intrattenimento in genovese di Maria Terrile Vietz.

Il protagonista è colui che in una vicenda svolge la parte principale, per impegno, capacità, intuizione. È colui che diviene il punto di riferimento per quell'evento il quale, spesso, è ricordato con il nome del protagonista per il contributo originale che egli ha saputo dare. Protagonista è colui che, più o meno consapevolmente, innova, migliora, genera progresso e stimola la crescita.

Questo ciclo de “I Martedì in Compagna” è dedicato ai protagonisti cioè a coloro che, da soli o in più persone, hanno saputo dare un contributo originale che può essere letto non solo nei libri, ma nelle pietre, nelle rappresentazioni, nelle escursioni sui nostri monti, insomma in qualsiasi attività dove l'impronta del ligure, burbero ma tenace, ha lasciato il suo indelebile segno.

Secondo trimestre

Gennaio

martedì 8 - Storia del liceo classico C. Colombo e dei suoi illustri allievi; a cura dell'Associazione “Amici del liceo Colombo”

martedì 15 - Fortificazioni del Levante genovese: presenza ed evoluzione sul territorio; a cura di Antonio Bordo

martedì 22 - Framura in bianco e nero: passaggi di tempo; a cura di Roberto Corradino

martedì 29 - Nave Locarno, un naufragio in salotto con la benedizione della Madonna di Montallegro; a cura di Carlo Gatti ed Emilio Carta

Febbraio

martedì 5 - La chimica per la conservazione dei beni culturali; a cura di Silvia Vicini

martedì 12 - La tonnara di Camogli e la pesca dimenticata nel Golfo Paradiso; a cura di Lilla Mariotti

martedì 19 - Stemmi dei comuni liguri con riferimenti a fiori; a cura di Maria Torsegno

martedì 26 - La strada di Cento Croci. Un viaggio nel tempo tra Emilia e Liguria di levante; a cura di Roberto Palumbo

Marzo

martedì 5 - Trasporto pubblico e qualità urbana a Genova; a cura di Salvatore Vento

martedì 12 - Il paesaggio dell'entroterra savonese come tema per alcuni pittori di fine Ottocento/metà Novecento: il caso della Scuola dei Grigi; a cura di Silvia Bottaro

martedì 19 - I genovesi protagonisti della raccolta differenziata; a cura di Luca Zane

martedì 26 - Masone e la Valle Stura tra cronaca e storia; a cura di Pasquale Aurelio Pastorino e Fabio Saccomanno

Quote sociali 2012

Le quote deliberate dal Sodalizio per il 2012 sono le seguenti:

| | |
|--|-------------|
| Giovani e Studenti | euro 15,00 |
| Soci Ordinari residenti in Italia | euro 30,00 |
| Soci Ordinari residenti in altri Paesi Europei | euro 35,00 |
| Soci Ordinari residenti in altri Continenti | euro 40,00 |
| Soci Sostenitori | euro 90,00 |
| Enti e Società | euro 350,00 |
| QUOTA UNA TANTUM SOCI VITALIZI: | |
| Residenti in Italia | euro 350,00 |
| Residenti in altri Paesi Europei | euro 400,00 |
| Residenti in altri Continenti | euro 450,00 |

Ai soli Soci Ordinari, oltre la loro normale quota di associazione, viene chiesta all'atto dell'iscrizione la somma di euro 10,00.

A tutti i nuovi Soci verrà consegnato:

La tessera, lo statuto, il distintivo e l'adesivo per l'auto.

La sede è solitamente aperta: il martedì ore 15,00-16,30 per segreteria e biblioteca, telefono e fax 010 2469925

E-mail: posta@acompana.org

Il rinnovo delle quote può essere effettuato a mezzo:

– bollettino di c/corrente postale n. 18889162 intestato a:

A Compagna - p.zza della Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova

– con bonifico sul conto corrente:

CARIGE IBAN IT59 X061 7501 4000 0000 0976 480

BANCOPOSTA IBAN IT13 A076 0101 4000 0001 8889 162

– assegno non trasferibile intestato A Compagna

Direttore responsabile: Franco Bampi - Impaginazione e grafica: Elena Pongiglione - Caporedattore: Aldo Repetto

Redazione: Ezio Baglini - Maurizio Daccà - Alfredo Remedi - Anna Maria Salone

Autorizzazione Tribunale di Genova n. 13/69 del 2 aprile 1969 - Direzione e Amministr.: P.zza della Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova - Tel. 010 2469925 - e-mail posta@acompana.org

Stampa: Esseggraph srl - Via Riboli, 20 - 16145 Genova - Tel. 010 311624

In caso di mancato recapito ritornare al mittente: “A Compagna” piazza della Posta Vecchia 3/5 - 16123 Genova - che si impegna a pagare la relativa tariffa

Stampato nel mese di Ottobre 2012